



2023.5.3

English, French and Spanish texts follow

في رسالة مفتوحة للاتحاد الأوروبي

187 شبكة ومنظمة حقوقية ومدنية تحت الاتحاد الأوروبي

على محاسبة دولة الاحتلال والفصل العنصري على جرائم بحق الشعب الفلسطيني

نحن، المنظمات الموقعة أدناه، نود أن نعرب عن قلقنا العميق وأسفنا للخطاب الاستعماري العنصري الذي ألقته سعادة السيدة أورسولا فون ديرلاين، رئيسة مفوضية الاتحاد الأوروبي، احتفاءً بما أطلق عليه بالذكرى الخامسة والسبعين لما يسمى "استقلال دولة الاحتلال والفصل العنصري"، والذي هو في الواقع خمسة وسبعون سنة على اغتصاب فلسطين واحتلالها من طرف الكيان الصهيوني. في كلماتها، اعتبرت السيدة ديرلاين "دولة الاحتلال" واحة الديمقراطية في الشرق الأوسط دون ذكر نهائياً الاحتلال الصهيوني العنصري وغير الشرعي للأراضي الفلسطينية والانتهاكات المستمرة لحقوق الفلسطينيين والفلسطينيات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية والإنسانية وضربه بعرض الحائط كافة المواثيق والأعراف الدولية. كما وأشارت في خطابها، إلى القيم المشتركة بين الاتحاد الأوروبي وإسرائيل على الرغم من أن "إسرائيل" معروفة بتطبيق نظام الفصل العنصري ضد الفلسطينيين، والذي تم الاعتراف به وإدانته من خلال تقرير منظمة العفو الدولية في هذا الصدد، والذي نشرته السنة الماضية مضاف إليه تقرير منظمة هيومن رايتس واتش، إلى جانب العديد من التقارير الدولية الأخرى الصادرة عن عدد كبير من المؤسسات الدولية ولجان تقصي الحقائق التي انتدبتها الأمم المتحدة للتحقيق في جرائم الاحتلال ضد الفلسطينيين والفلسطينيات.

أن تصريح السيدة ديرلاين يتناقض مع ميثاق الأمم المتحدة الذي يحظر إحتلال أراض دولة أخرى. ورغم إدانة الاتحاد الأوروبي لسياسات وممارسات الكيان الصهيوني، في أكثر من مناسبة، إلا أن المتحدثة احتقت بالتقدم الذي تحرزه "إسرائيل" وكيف حولت "إسرائيل" الصحراء إلى فردوس. نسيت السيدة أورسولا، في حديثها، أن "إسرائيل" هجرت، قسراً، ثلثي الشعب الفلسطيني في الوقت الذي أعلنت فيه "دولتها" في عام 1948 واستخدمت





الأصول والمرافق الفلسطينية التي كانت قائمة في ذلك الحين، بما في ذلك المطار الذي هبطت فيها طائرتها، وهو مطار فلسطيني يحمل اسم "مطار اللد"، نسبة للمدينة الفلسطينية التي يقوم على أراضيها، وأطلق الاحتلال عليه لاحقاً اسم مطار "بن غوريون"، ضمن سياسة الاحتلال لتغيير الرواية الحقيقية للواقع في فلسطين وتزوير التاريخ وخلق رواية استعمارية بديلة.

إننا نعتبر خطاب رئيس المفوضية الأوروبية بمثابة ضوء أخضر أعطي لكيان الاحتلال وحكومة المستوطنين الفاشية الحالية التي تحكمه للمضي قدماً في سياساتها المتطرفة ضد الفلسطينيين. وكنا وما زلنا نتوقع من المفوضية الأوروبية المساهمة في محاسبة كيان الاحتلال على جرائم الحرب وجرائم الإبادة الجماعية والتطهير العرقي والجرائم ضد الإنسانية وجرائم العدوان المرتكبة بحق الشعب الفلسطيني، وكافة شعوب المنطقة، وليس الاحتفال بإنجازاته.

لقد حان الوقت لكي يستخدم الاتحاد الأوروبي سلطته والضغط على كيان الاحتلال لإنهاء جرائمه ضد الفلسطينيين والفلسطينيات، ووضع حد لاحتلال مستمر منذ ما يزيد عن سبعة عقود ونييف، والضغط لتطبيق القرارات الأممية وقرارات الاتحاد الأوروبي لإنهاء الاستعمار الصهيوني لفلسطين.

حان الوقت لإلزام الكيان المحتل باحترام القانون الدولي بدلاً من الاحتفاء بسياساته، ومكافأته بتعزيز التعاون الاقتصادي والتكنولوجي معه. حان الوقت لفرض العقوبات على دولة الاحتلال لإنهاء احتلالها غير الشرعي لفلسطين. لقد حان الوقت ليتوقف الاتحاد الأوروبي عن تطبيق المعايير المزدوجة في التعامل مع القضايا العالمية ويعلن موقفاً واضحاً ضد الاحتلال العنصري الصهيوني، خاصة أمام تنامي نظام المقاطعة للكيان الصهيوني عبر العالم، وهو ما يشبه ال حد بعيد مقدمات سقوط نظام الفصل العنصري بجنوب افريقيا.





2023.5.3

## In an Open Letter to the European Union

### 178 Civil and Human Rights Networks and Organizations Urge the European Union to Hold the Occupation and Apartheid State Accountable for Its Crimes against the Palestinian People

We, the undersigned organizations, would like to express our deep concern and regret over the racist colonial rhetoric delivered by **Her Excellency Mrs. Ursula Von Der Leyen**, President of the Commission of the European Union, in celebration of what has been called the 75<sup>th</sup> anniversary of the so-called "independence of the occupation and apartheid state", which means in fact Seventy-five years since the usurpation and occupation of Palestine by the Zionist entity. In her speech, Ms. Der Leyen considered the "occupation state" the oasis of democracy in the Middle East, without mentioning the racist and illegal Zionist occupation of the Palestinian territories and the continuous violations of the political, economic, social, cultural, environmental, and human rights of the Palestinians, and its disregard for all international covenants and norms. In her speech, she also referred to the common values between the European Union and Israel, although Israel is known for applying the apartheid regime against the Palestinians, which was recognized and condemned by the Amnesty International report in this regard, published last year, in addition to the organization's report. Human Rights Watch, along with many other international reports issued by a large number of international institutions and fact-finding committees mandated by the United Nations to investigate the crimes of the occupation against Palestinians, both men and women.

Mrs. Der Leyen's statement contradicts the United Nations Charter, which prohibits the occupation of another country's territory. Despite the European Union's







condemnation of the policies and practices of the Zionist entity, on more than one occasion, the spokeswoman celebrated the progress made by "Israel" and how "Israel" turned the desert into a paradise. In her speech, Mrs. Ursula forgot that Israel forcibly displaced two-thirds of the Palestinian people at the time it declared its "state" in 1948 and used the Palestinian assets and facilities that existed at that time, including the airport where her plane landed, which is a Palestinian airport that bears the name of "Lyd Airport", in reference to the Palestinian city on whose lands it is based. The occupation later called it "Ben Gurion Airport", as part of the occupation's policy to change the true version of the reality in Palestine, falsify history, and create an alternative colonial narrative.

We consider the speech of the President of the European Commission as a green light given to the occupation entity and the current fascist settler government that rules it to move forward with its arrogant policies against the Palestinians. We were and still expect the European Commission to contribute to holding the occupation entity accountable for war crimes, crimes of genocide, ethnic cleansing, crimes against humanity, and crimes of aggression committed against the Palestinian people and all the peoples of the region, rather than celebrating its achievements.

The time has come for the European Union to use its authority and put pressure on the occupying entity to end its crimes against the Palestinians, and put an end to the occupation that has been going on for more than seven and a half decades, and pressure to implement the UN and European Union resolutions to end the Zionist colonization of Palestine.

It is time to oblige the occupying entity to respect international law instead of celebrating its policies and reward it with enhanced economic and technological cooperation with it. It is time to impose sanctions on the occupation state to end its illegal occupation of Palestine. The time has come for the European Union to stop





applying double standards in dealing with global issues and to declare a clear position against the Zionist apartheid occupation, especially in the face of the growing system of boycotting the Zionist entity across the world, which is very similar to the preludes to the fall of the apartheid regime in South Africa.





2023.5.3

## Dans une lettre ouverte à l'Union européenne

### 187 réseaux et organisations de défense des droits civils et humains exhortent l'Union européenne à tenir l'État d'occupation et d'apartheid responsable de ses crimes contre le peuple palestinien

Nous, les organisations soussignées, souhaitons exprimer notre profonde inquiétude et notre regret face à la rhétorique coloniale raciste utilisée par Son Excellence Mme Ursula Von Der Leyen, Présidente de la Commission de l'Union européenne, lors de la célébration de ce qui a été appelé le 75e anniversaire de la soi-disant « indépendance » de l'État d'occupation et d'apartheid qui règne sur la Palestine, et qui est en fait la célébration de soixante-quinze ans d'usurpation et d'occupation de la Palestine par l'entité sioniste. Dans son discours, Mme Der Leyen a considéré l'État d'occupation comme l'oasis de la démocratie au Moyen-Orient, sans mentionner l'occupation sioniste raciste et illégale des territoires palestiniens et les violations continues des droits politiques, économiques, sociaux, culturels, environnementaux et humains des Palestiniens, ainsi que le mépris de tous les pactes et normes internationaux. Dans son discours, elle a également fait référence aux valeurs communes entre l'Union européenne et Israël, bien qu'Israël soit connu pour appliquer le régime d'apartheid contre les Palestiniens, ce qui a été reconnu et condamné par le rapport d'Amnesty International à cet égard, publié l'année dernière, en plus du rapport de l'organisation. Human Rights Watch, ainsi que de nombreux autres rapports internationaux publiés par un grand nombre d'institutions internationales et de commissions d'enquête mandatées par les Nations unies pour enquêter sur les crimes de l'occupation à l'encontre des Palestiniens, hommes et femmes.





La déclaration de Mme Von Der Leyen est en contradiction avec la Charte des Nations Unies, qui interdit l'occupation du territoire d'un autre pays. Malgré la condamnation par l'Union européenne des politiques et pratiques de l'entité sioniste, la porte-parole a plus d'une fois célébré les progrès réalisés par "Israël" et la façon dont "Israël" a transformé le désert en paradis. Dans son discours, Mme Ursula a oublié qu'Israël a déplacé de force les deux tiers du peuple palestinien au moment où il a déclaré son "État" en 1948 et a utilisé les biens et équipements palestiniens qui existaient à l'époque, y compris l'aéroport où son avion a atterri, qui est un aéroport palestinien portant le nom d'"aéroport de Lyd", en référence à la ville palestinienne sur les terres de laquelle il est basé. L'occupation l'a ensuite baptisé "aéroport Ben Gurion", dans le cadre de sa politique visant à modifier la véritable version de la réalité en Palestine, à falsifier l'histoire et à créer un récit colonial alternatif.

Nous considérons le discours du président de la Commission européenne comme un feu vert donné à l'entité d'occupation et à l'actuel gouvernement de colons fascistes qui la dirige pour aller de l'avant avec ses politiques arrogantes contre les Palestiniens. Nous attendions et attendons toujours de la Commission européenne qu'elle contribue à rendre l'entité d'occupation responsable de ses crimes de guerre, des crimes de génocide, et de nettoyage ethnique, ainsi que de ses crimes contre l'humanité et de ses crimes d'agression commis contre le peuple palestinien et tous les peuples de la région, plutôt que de célébrer ses « réussites ».

Le temps est venu pour l'Union européenne d'user de son autorité et de faire pression sur l'entité occupante pour qu'elle mette fin à ses crimes contre les Palestiniens et à l'occupation qui dure depuis plus de sept décennies et demie, et de faire pression pour qu'elle mette en œuvre les résolutions de l'ONU et de l'Union européenne visant à mettre fin à la colonisation sioniste de la Palestine.







Il est temps d'obliger l'entité occupante à respecter le droit international au lieu de célébrer ses politiques et de la récompenser en renforçant la coopération économique et technologique avec elle. Il est temps d'imposer des sanctions à l'État occupant pour qu'il mette fin à son occupation illégale de la Palestine. Le temps est venu pour l'Union européenne de cesser d'appliquer deux poids deux mesures dans le traitement des questions mondiales et de déclarer une position claire contre l'occupation sioniste d'apartheid, en particulier face au système croissant de boycott de l'entité sioniste à travers le monde, qui est très similaire aux préludes à la chute du régime d'apartheid en Afrique du Sud.







2023.5.3

## En una carta abierta a la Unión Europea 187 Redes y organizaciones de derechos civiles y humanos instan a la Unión Europea a responsabilizar al Estado de ocupación y apartheid por sus crímenes contra el pueblo palestino

Las organizaciones abajo firmantes queremos expresar nuestra profunda preocupación y pesar por el discurso colonial racista pronunciado por la Sra. Ursula von der Leyen, presidenta de la Comisión de la Unión Europea, en celebración de lo que se ha denominado el 75 aniversario de la llamada “independencia de la potencia ocupante y apartheid”, que en realidad se cumplen 75 años de la usurpación y ocupación de Palestina por parte de la entidad sionista. En su discurso, la Sra. Derlin consideró al "estado ocupante" el oasis de la democracia en el Medio Oriente, sin mencionar la ocupación sionista racista e ilegal de los territorios palestinos y las continuas violaciones de los derechos políticos, económicos, sociales, culturales, ambientales y los derechos humanos de los palestinos y su desprecio por todos los convenios y normas internacionales.

En su intervención también se refirió a los valores comunes entre la Unión Europea e Israel, aunque Israel es conocida por aplicar el régimen del apartheid contra los palestinos, lo que fue reconocido y condenado por el informe de Amnistía Internacional, que publicó el año pasado, además del informe de la organización Human Rights Watch, junto con muchos otros informes internacionales emitidos por un gran número de instituciones internacionales y comités de investigación encargados por las Naciones Unidas para investigar los crímenes de la ocupación contra los palestinos y palestinas.





Las declaraciones de la Sra. Dearline contradicen la Carta de las Naciones Unidas, que prohíbe la ocupación del territorio de otro país. A pesar de la condena de la Unión Europea a las políticas y prácticas de la entidad sionista, en más de una ocasión la portavoz celebró los avances de “Israel” y cómo “Israel” convirtió el desierto en un paraíso. En su discurso, la Sra. Úrsula olvidó que Israel desplazó por la fuerza a dos tercios del pueblo palestino cuando declaró su “estado” en 1948 y utilizó los activos e instalaciones palestinos que existían en aquel momento, incluido el aeropuerto donde aterrizaron sus aviones que es un aeropuerto palestino llamado "Aeropuerto Al Ludd", en referencia a la ciudad palestina en cuyas tierras tiene su sede. La ocupación lo llamó más tarde "Aeropuerto Ben Gurion", como parte de la política de la ocupación para cambiar la verdadera versión de la realidad en Palestina, falsificar la historia y crear una narrativa colonial alternativa.

Consideramos el discurso de la presidenta de la Comisión Europea como una luz verde dada a la entidad de ocupación y al actual gobierno de colonos fascistas que la gobierna para seguir adelante con sus arrogantes políticas contra los palestinos. Esperábamos y seguimos esperando que la Comisión Europea contribuya a responsabilizar a la entidad de ocupación por los crímenes de guerra, crímenes de genocidio, limpieza étnica, crímenes de lesa humanidad y crímenes de agresión cometidos contra el pueblo palestino y todos los pueblos de la región, en lugar de celebrar sus logros.

Ha llegado el momento de que la Unión Europea haga uso de su autoridad y presione a la entidad ocupante para que ponga fin a sus crímenes contra los palestinos, y poner fin a la ocupación que lleva más de siete décadas, y presionar para implementar las resoluciones de la ONU y la Unión Europea para poner fin a la colonización sionista de Palestina.





Es hora de obligar a la entidad ocupante a respetar el derecho internacional en lugar de celebrar sus políticas, y recompensarla con una mayor cooperación económica y tecnológica. Es hora de imponer sanciones a la potencia ocupante para poner fin a su ocupación ilegal de Palestina. Ha llegado el momento de que la Unión Europea deje de aplicar dobles raseros al tratar los problemas globales y declare una posición clara contra la ocupación del apartheid sionista, especialmente frente al creciente sistema de boicot a la entidad sionista en todo el mundo, que es muy similar a los comienzos de la caída del régimen del apartheid en Sudáfrica.





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
1.	Coordination Maghrebine des Organisations des Droits de humains (dont 26 organisations RH du Maroc, de la Mauritanie, de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye	Coordination for Maghreb Human Rights Organizations (include 26 HR organizations from Morocco, Mauretania, Algeria, Tunisia and Libya)	التنسيقية المغربية لمنظمات حقوق الإنسان (تضم 26 منظمة حقوقية في المغرب وموريتانيا والجزائر وتونس وليبيا)
2.	La Coalition marocaine pour les organes des droits de l'homme (comprend 23 organisations marocaines de défense des droits de l'homme)	The Moroccan Coalition for Human Rights Bodies (includes 23 Moroccan human rights organizations)	الإئتلاف المغربي لهيئات حقوق الإنسان (يضم 23 هيئة)
3.	Union des Sociétés et Centres Culturels / Palestine	Union of Societies and Cultural Centers (includes 13 societies) / Palestine	اتحاد الجمعيات والمراكز الثقافية (يضم 13 جمعية) / فلسطين
4.	Union des communautés, institutions et événements palestiniens en Europe	Union of Palestinian Communities, Institutions and Events in Europe	إتحاد الجاليات والمؤسسات والفعاليات الفلسطينية في أوروبا
5.	Union générale des juristes palestiniens	General Union of Palestinian Jurists	الاتحاد العام للحقوقيين الفلسطينيين
6.	Fédération d'Action Féminine/Maroc	Federation of Women's Action/Morocco	اتحاد العمل النسائي/المغرب
7.	Union d'action des femmes palestiniennes	Palestinian Women's Action Union	اتحاد العمل النسوي الفلسطيني







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
8.	Union des femmes soudanaises	Sudanese Women's Union	الاتحاد النسائي السوداني
9.	La Fédération jordanienne des syndicats indépendants	The Jordan Federation of the independent Trade Unions	اتحاد النقابات العمالية المستقلة الأردني
10.	L'Union nationale des ONG palestiniennes (comprend 320 institutions)	The National Union of Palestinian NGOs (includes 320 institutions)	الاتحاد الوطني للمؤسسات الأهلية الفلسطينية (يضم 320 مؤسسة)
11.	Union des associations chrétiennes de jeunes femmes / Palestine	Union of Young Women's Christian Associations / Palestine	اتحاد جمعيات الشباب المسيحية/فلسطين
12.	Union des Comités de Travail Agricole / Palestine	Union of Agricultural Work Committees / Palestine	اتحاد لجان العمل الزراعي/فلسطين
13.	Le comité d'action de la Fédération des femmes	The Federation of Women Action Committee	اتحاد لجان العمل النسائي الفلسطيني
14.	Union des comités de femmes palestiniennes	Union of Palestinian Women's Committees	اتحاد لجان المرأة الفلسطينية
15.	Union des comités de femmes pour le travail social/Palestine	Union of Women's Committees for Social Work/Palestine	اتحاد لجان المرأة للعمل الاجتماعي/فلسطين
16.	Fédération d'action féministe / Palestine	Feminist Action Federation / Palestine	اتحاد لجان النسوي الفلسطيني /فلسطين
17.	La Coalition civile des femmes pour la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité / Palestine	The Women's Civil Coalition for the Implementation of Security Council Resolution 1325 / Palestine	الائتلاف الأهلي النسوي لتطبيق قرار مجلس الامن ١٣٢٥/فلسطين
18.	Coalition Tunisienne Contre la Peine de Mort	Tunisian Coalition Against the Death Penalty	الائتلاف التونسي لإلغاء عقوبة اعدام (يضم 8 منظمات حقوقية)





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
19.	<b>La Coalition des droits de l'homme pour arrêter l'agression, lever le siège et construire la paix au Yémen (comprend 10 organisations de dix pays arabes)</b>	<b>The Human Rights Coalition to Stop the Aggression, Lift the Siege, and Build Peace in Yemen (includes 10 organizations from ten Arab countries)</b>	<b>الائتلاف الحقوقي لوقف العدوان ورفع الحصار وبناء السلام في اليمن (يضم 10 منظمات من عشر بلدان عربية)</b>
20.	<b>Coalition mondiale pour la solidarité et la défense des prisonniers palestiniens / Palestine</b>	<b>Global Coalition for Solidarity and Defense of Palestinian Prisoners / Palestine</b>	<b>الائتلاف العالمي للتضامن والدفاع عن الأسرى الفلسطينيين/فلسطين</b>
21.	<b>La Coalition nationale des organisations de la société civile au Yémen</b>	<b>The National Coalition of Civil Society Organizations in Yemen</b>	<b>الائتلاف الوطني لمنظمات المجتمع المدني باليمن</b>
22.	<b>Coalition pour l'intégrité et la responsabilité – Aman/Palestine</b>	<b>Coalition for Integrity and Accountability – Aman/Palestine</b>	<b>الائتلاف من أجل النزاهة والمساءلة- أمان/فلسطين</b>
23.	<b>L'Assemblée académique pour le soutien de la Palestine-Liban</b>	<b>The Academic Assembly for the support of Palestine-Lebanon</b>	<b>التجمع الأكاديمي في لبنان لدعم فلسطين/لبنان</b>
24.	<b>Assemblée culturelle des femmes pour la démocratie / Iraq</b>	<b>Women's Cultural Assembly for Democracy / Iraq</b>	<b>التجمع الثقافي النسائي من أجل الديمقراطية/العراق</b>
25.	<b>Rassemblement culturel pour la démocratie / Irak</b>	<b>Cultural Rally for Democracy / Iraq</b>	<b>التجمع الثقافي من أجل الديمقراطية/العراق</b>
26.	<b>Plateforme ONG (Tajamoh)(comprend 20 organisations)/Liban</b>	<b>NGOs Platform (Tajamoh)(includes 50 organizations)/Lebanon</b>	<b>تجمع المؤسسات الأهلية (يضم 50 مؤسسة)/لبنان</b>





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
27.	Alliance des professeurs de Mauritanie	Mauritania Professors Alliance	تحالف أساتذة موريتانيا
28.	L'Alliance irakienne pour les organisations des droits de l'homme (comprend 55 organisations)	The Iraqi Alliance for Human Rights Organizations (includes 55 organizations)	التحالف العراقي لمنظمات حقوق الإنسان (يضم 55 منظمة حقوقية)
29.	La Coalition arabe contre la peine de mort (comprend 9 coalitions dans 8 pays)	The Arab Coalition against the Death Penalty (includes 9 coalitions in 8 countries)	التحالف العربي لمناهضة عقوبة الإعدام (يضم 9 تحالفات في 8 دول عربية)
30.	L'Alliance féministe syrienne va activer la résolution 1325 du Conseil de sécurité	Syrian Feminist Alliance to activate Security Council Resolution 1325	التحالف النسوي السوري لتنفيذ قرار مجلس الأمن 1325
31.	Coalition yéménite contre la peine de mort	Yemeni Coalition Against the Death Penalty	التحالف اليمني لمناهضة عقوبة الإعدام
32.	Transparence Maroc	Transparency Morocco	ترانسبرانسي المغرب
33.	Médias féminins et développement / Palestine	Women's Media and Development / Palestine	تنمية واعلام المرأة/فلسطين
34.	Association Ibn Rushd pour le développement et la démocratie / Irak	Ibn Rushd Association for Development and Democracy / Iraq	جمعية ابن رشد للتنمية والديمقراطية/العراق
35.	Rôles Association pour le changement social / Palestine	Roles Association for Social Change / Palestine	جمعية ادوار للتغيير الاجتماعي/فلسطين
36.	Association des amis de la vie pour le contrôle des drogues/Palestine	Association des amis de la vie pour le contrôle des drogues/Palestine	جمعية اصدقاء الحياة لمكافحة المخدرات/ فلسطين







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
37.	Association des Amis des Handicapés au Liban	Friends of the Handicapped Association in Lebanon	جمعية أصدقاء المعوقين في لبنان
38.	La Société jordanienne des droits de l'homme	The Jordan Society for Human Rights	الجمعية الأردنية لحقوق الإنسان
39.	Société caritative Al-Amal pour les sourds/Palestine	Al-Amal Charitable Society for the Deaf/ Palestine	جمعية الأمل الخيرية للصم/ فلسطين
40.	Société bahreïnite pour les droits de l'homme	Bahraini Society for Human Rights	الجمعية البحرينية لحقوق الإنسان
41.	Association Baraem pour le travail social/Liban	Baraem Association for Social Work/Lebanon	جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي/لبنان
42.	La Société palestinienne du patrimoine national au Liban	The Palestinian National Heritage Society in Lebanon	جمعية التراث الوطني الفلسطيني في لبنان
43.	Association solidarité laïque Tunisie/ Tunis	Civil Solidarity Association / Tunis	جمعية التضامن المدني-المنوسط تونس
44.	Société Taawon pour le développement communautaire/Palestine	Taawon Society for Community Development/Palestine	جمعية التعاون للتنمية المجتمعية/فلسطين
45.	Association de développement communautaire pour la pensée et la culture / Palestine	Community Development Association for Thought and Culture / Palestine	جمعية التنمية المجتمعية للفكر والثقافة- فلسطين
46.	Association Tunisienne des Femmes Démocrates	Tunisian Association of Democratic Women	الجمعية التونسية للنساء الديمقراطيات
47.	Association tunisienne de soutien aux minorités	Tunisian Association for the Support of Minorities	الجمعية التونسية لمساندة الأقليات







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
48.	Association des juristes jordaniens / Jordanie	Jordanian Jurists Association / Jordan	جمعية الحقوقيين الأردنيين
49.	Association des femmes diplômées universitaires – Gaza/Palestine	University Graduate Women Association – Gaza/Palestine	جمعية الخريجات الجامعيات – غزة/فلسطين
50.	Association d'Old Hebron pour les secours et le développement / Palestine	Old Hebron Association for Relief and Development / Palestine	جمعية الخليل القديمة للإغاثة والتنمية/ فلسطين
51.	Association palestinienne d'études féministes pour le développement	The Palestinian Developmental Feminist Studies Association	جمعية الدراسات النسوية التنموية الفلسطينية
52.	Association des Pionniers pour la Culture et les Arts / Palestine	Pioneers Association for Culture and Arts / Palestine	جمعية الرواد للثقافة والفنون /فلسطين
53.	Association des femmes travailleuses/Jordanie	Working Women's Association/Jordan	جمعية السيدات العاملات/الأردن
54.	Association du Réseau Culturel International pour la Palestine	Association of the International Cultural Network for Palestine	جمعية الشبكة الثقافية الدولية من أجل فلسطين/لبنان
55.	Société d'action des femmes pour la réhabilitation des femmes et des enfants – Gaza / Palestine	Women's Action Society for the Rehabilitation of Women and Children – Gaza / Palestine	جمعية العمل النسائي لتأهيل المرأة والطفل – غزة /فلسطين
56.	Société pour le soin de l'environnement et de la société / Palestine	Society for the care of the environment and society / Palestine	جمعية العناية بالبيئة والمجتمع/فلسطين
57.	L'équipe palestinienne Association pour le développement communautaire / Palestine	The Palestinian Team Association for Community Development / Palestine	جمعية الفريق الفلسطيني للتنمية المجتمعية/فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
58.	Association palestinienne pour le contrôle des drogues	Palestinian Association for Drug Control	الجمعية الفلسطينية لمكافحة المخدرات
59.	Association libanaise des juristes démocrates	Lebanese Association of Democratic Jurists	الجمعية اللبنانية للحقوقيين الديمقراطيين
60.	Association des travailleuses palestiniennes pour le développement	Palestinian Working Woman Society for Development PWWS	جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية/فلسطين
61.	Association pour le Centre de Développement des Femmes Palestiniennes / Palestine	Association for the Development Center for Palestinian Women / Palestine	جمعية المركز التنموي للمرأة الفلسطينية/فلسطين
62.	Association du Centre culturel pour le développement de l'enfant/ Palestine	Association of the Cultural Center for Child Development/ Palestine	جمعية المركز الثقافي لتنمية الطفل/ فلسطين
63.	Association Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Association for Human Rights	الجمعية المغربية لحقوق الإنسان
64.	L'Association Marocaine des Femmes Progressistes	The Moroccan Association for Women Progressive	الجمعية المغربية للنساء التقدميات
65.	Association des bibliothèques mobiles pour la non-violence et la paix/Palestine	Mobile Library Association for Nonviolence and Peace/Palestine	جمعية المكتبة المتنقلة من أجل اللاعنف والسلام/فلسطين
66.	Association Forum Culturel Universitaire	University Cultural Forum Association	جمعية الملتقى الثقافي الجامعي /لبنان





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
67.	Association du Forum économique et social pour les femmes / Jordanie	Association of the Economic and Social Forum for Women / Jordan	جمعية المنتدى الاقتصادي الاجتماعي للنساء / الأردن
68.	L'Association Mauritanienne pour la promotion des droits	The Mauritanian Association for the Promotion of Rights	الجمعية الموريتانية لترقية الحقوق
69.	Société de Secours Social pour le Développement des Femmes / Palestine	Social Relief Society for Women Development / Palestine	جمعية النجدة الاجتماعية لتنمية المرأة/فلسطين
70.	Association sociale Najdeh, Cisjordanie / Palestine	Najdeh Social Association, West Bank / Palestine	جمعية النجدة الاجتماعية، الضفة /فلسطين
71.	Organisation des femmes arabes- Jordanie	Arab Women Organization- Jordan(AWO)	جمعية النساء العربيات/الأردن
72.	Association Amjad pour la créativité et le développement communautaire - Gaza / Palestine	Amjad Association for Creativity and Community Development - Gaza / Palestine	جمعية امجاد للإبداع و التطوير المجتمعي- غزة/فلسطين
73.	I am Human Association for the Rights of the Disabled (Jordanie)	I am Human Association for the Rights of the Disabled (Jordan)	جمعية انا انسان لحقوق المعاقين(الأردن)
74.	Association pour le développement des femmes rurales/Palestine	Rural Women Development Association/ Palestine	جمعية تنمية المرأة الريفية/ فلسطين
75.	Société Jothor pour les droits de l'homme- Jordanie	Jothor Society for Human Rights- Jordan	جمعية جذور لحقوق المواطنين / الأردن
76.	Association Rashid pour l'intégrité et la transparence / Jordanie	Rashid Association for Integrity and Transparency / Jordan	جمعية رشيد للنزاهة والشفافية/الأردن
77.	Association des femmes Roaa- Jordanie	Roaa Women Association- Jordan	جمعية رؤى نسائية/ الأردن







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
78.	Réseau de femmes pour le soutien aux femmes/Jordanie	Women's Network Society for Women Support/ Jordan	جمعية شبكة المرأة لدعم المرأة/ الأردن
79.	Association Chamoua pour l'égalité/Maroc	Chamoua Association for Equality/Morocco	جمعية شموع للمساواة/المغرب
80.	Association Able / Tunisie	Able Association / Tunisia	جمعية قدرات/ تونس
81.	Association Ecole des Mères/ Palestine	Mothers School Association /Palestine	جمعية مدرسة الأمهات/فلسطين
82.	Association du centre culturel de Haïfa – Camp de Tulkarem/ Palestine	Haifa Cultural Center Association – Tulkarm Camp/ Palestine	جمعية مركز حيفا الثقافي-مخيم طولكرم/ فلسطين
83.	Association du centre de jeunesse Aida / Palestine	Aida Youth Center Association / Palestine	جمعية مركز شباب عايدة الأهلية/فلسطين
84.	Association de l'Institut de solidarité des femmes jordaniennes	Association of the Jordanian Women's Solidarity Institute	جمعية معهد تضامن النساء الأردني
85.	Association Forum d'Orient pour la liberté et la paix	Orient Forum Association for Freedom and Peace	جمعية منتدى الشرق للحرية والسلام/لبنان
86.	Forum de la société d'Amman pour les droits de l'homme	Amman Society Forum for Human Rights	جمعية منتدى عمان لحقوق الإنسان/ الأردن
87.	Association Nebras pour le développement communautaire / Palestine	Nebras Association for Community Development / Palestine	جمعية نبراس للتنمية المجتمعية/فلسطين
88.	Association des femmes de Jérusalem/Liban	Women's Association for Jerusalem/Lebanon	جمعية نساء من أجل القدس/لبنان
89.	Association Nafs pour l'autonomisation / Palestine	Nafs Association for Empowerment / Palestine	جمعية نفس للتمكين/فلسطين







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
90.	Association Wefaq pour la garde des femmes et des enfants/Palestine	Wefaq Association for Woman and Child Care/Palestine	جمعية وفاق لرعاية المرأة والطفل/فلسطين
91.	Protéger les défenseurs des droits humains dans le monde/ France	Protecting human rights defenders around the Arab world/ France	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي/ فرنسا
92.	La campagne universitaire jordanienne pour soutenir les droits du peuple palestinien / Jordanie	The Jordanian academic campaign to support the rights of the Palestinian people / Jordan	الحملة الأكاديمية الأردنية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني/الأردن
93.	Ligue tunisienne pour la tolérance	Tunisian League for Tolerance	الرابطة التونسية للتسامح
94.	La Ligue tunisienne de défense des droits de l'homme	The Tunisian League for the Defense of Human Rights	الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان
95.	La Ligue algérienne de défense des droits de l'homme	The Algerian League for Defense Human Rights	الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان
96.	Association des femmes chefs de famille de Mauritanie	Association of Women Heads of Families from Mauritania	رابطة النساء معيلات الأسر من موريتانيا
97.	Irakien Ligue des formateurs des droits de l'homme	Iraqi League for Human Rights Trainers	رابطة مدربي حقوق الإنسان العراقية
98.	Pionniers de la liberté pour la formation à l'intégrité et aux droits de l'homme / Jordanie	Freedom Pioneers for Integrity and Human Rights Training / Jordan	رواد الحرية للتدريب على النزاهة وحقوق الإنسان/ الأردن
99.	Le Réseau jordanien pour les droits de l'homme (comprend 11 organisations de défense des droits de l'homme)	The Jordanian Network for Human Rights (includes 11 human rights organizations)	الشبكة الأردنية لحقوق الإنسان (تضم 11 منظمات حقوقية)





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
100	Réseau international pour les droits de l'homme et le développement / France	International Network for Human Rights and Development / France	الشبكة الدولية لحقوق الإنسان والتنمية/ فرنسا
101	Le Réseau Démocratique Marocain de Solidarité avec les Peuples (comprend 38 Commission)	The Moroccan Democratic Network for Solidarity with the Peoples(includes 38 Commission)	الشبكة الديمقراطية المغربية للتضامن مع الشعوب (تضم 38 هيئة)
102	Réseau mondial pour la défense du peuple palestinien	Global Network for the Defense of the Palestinian People	الشبكة العالمية للدفاع عن الشعب الفلسطيني
103	Le Réseau national syrien pour la paix civile et la sécurité communautaire.	The Syrian National Network for Civil Peace and Community Safety.	الشبكة الوطنية السورية للسلم الأهلي والأمان المجتمعي
104	La Fédération syrienne des organisations et organismes de défense des droits de l'homme	The Syrian Federation of Human Rights Organizations and Bodies	الفيدرالية السورية لمنظمات وهيئات حقوق الانسان
105	Commissions pour la défense des libertés démocratiques et des droits de l'homme en Syrie (LDH)	Committees for the Defense of Democratic Freedoms and Human Rights in Syria (LDH)	لجان الدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الديمقراطية في سورية
106	Commission médicale syrienne/Paris	Syrian Medical Committee/Paris	اللجنة الطبية السورية/باريس
107	Commission Arabe des Droits Humains	Arab Commission for Human Rights	اللجنة العربية لحقوق الإنسان/باريس
108	Le Comité de Vigilance pour la Démocratie en Tunisie – Belgique	The Vigilance Committee for Democracy in Tunisia / Belgium	لجنة اليقظة من أجل الديمقراطية في تونس بلجيكا





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
109	L'Initiative palestinienne pour la promotion du dialogue mondial et de la démocratie-MIFTAH	The Palestinian Initiative for the Promotion of Global Dialogue and Democracy-MIFTAH	المبادرة الفلسطينية لتعميق الحوار العالمي والديمقراطية-مفتاح
110	Le Conseil international de soutien aux procès équitables et aux droits de l'homme (ICSFT)	The International Council Supporting Fair Trials and Human Rights (ICSFT)	المجلس الدولي لدعم المحاكمات العادلة وحقوق الإنسان ICSFT
111	Conseil yéménite des droits et libertés / Yémen	Yemeni Council for Rights and Freedoms / Yemen	المجلس العالمي لحقوق والحريات/اليمن
112	Observatoire du monde arabe pour la démocratie et les élections	Arab World Observatory for Democracy and Elections	مرصد العالم العربي للديمقراطية والانتخابات(المرصد)
113	L'Observatoire Arabe des Droits de l'Homme et de la Citoyenneté/Liban	The Arab Observatory for Human Rights and Citizenship/ Lebanon	المرصد العربي لحقوق الإنسان والمواطنة/ لبنان
114	French Observatory for Human Rights/Paris	French Observatory for Human Rights/Paris	المرصد الفرنسي لحقوق الإنسان/باريس
115	Observatoire Hurriyat / Maroc	Hurriyat Observatory / Morocco	مرصد حريات /المغرب
116	Centre des médias des droits de l'homme et de la démocratie «SHAL'Alliance	Human Rights & Democracy Media Center "SHAMS"/Palestine	مركز إعلام حقوق الإنسان والديمقراطية "شمس"/فلسطين
117	Centre de Recherche, de Consultation Juridique et de Protection des Femmes – Gaza / Palestine	Center for Research, Legal Consultation and Protection for Women – Gaza / Palestine	مركز الأبحاث والاستشارات القانونية والحماية للمرأة- غزة/ فلسطين







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
118	Centre de conseil psychologique et social pour les femmes/Palestine	Psychological and Social Counseling Center for Women/Palestine	مركز الارشاد النفسي والاجتماعي للمرأة/فلسطين
119	Centre d'études stratégiques de l'indépendance / Palestine	Independence Center for Strategic Studies / Palestine	مركز الاستقلال للدراسات الاستراتيجية/فلسطين
120	Centre des médias communautaires / Palestine	Community Media Center / Palestine	مركز الإعلام المجتمعي/فلسطين
121	Centre des médias des femmes arabes / Jordanie	Arab Women Media Center / Jordan	مركز الإعلاميات العربيات/الأردن
122	Centre Al Aman Ben Arous pour femmes battues/Tunisie	Al Aman Ben Arous Center for battered women/Tunisia	مركز الأمان بن عروس للنساء المعنفات/تونس
123	Centre de recherche et d'études Al-Badil/Jordanie	Al-Badil Center for Research and Studies/Jordan	مركز البديل للأبحاث والدراسات/الأردن
124	Centre d'éducation aux droits humains des femmes / Maroc	Education Center for Women's Human Rights / Morocco	مركز التربية على الحقوق الانسانية للمرأة/المغرب
125	Centre Culturel pour le Développement de l'Enfant – Tulkarem / Palestine	Cultural Center for Child Development – Tulkarm / Palestine	المركز الثقافي لتنمية الطفل-طولكرم /فلسطين
126	Khiam Centre de réadaptation pour les victimes de la torture-Liban	Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture-Lebanon	مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب/لبنان
127	Centre d'études sur les femmes/Palestine	Women's Studies Center/ Palestine	مركز الدراسات النسوية/ فلسطين
128	Le Centre Palestinien pour l'Indépendance du Pouvoir Judiciaire et des Avocats "Musawa"	The Palestinian Center for the Independence of the Judiciary and Advocates "Musawa"	المركز الفلسطيني لاستقلال القضاء والمحامات"مساواة"







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
129	Centre palestinien pour les questions de paix et de démocratie	Palestinian Centre for Peace and Democracy PCPD	المركز الفلسطيني لقضايا السلام والديمقراطية/فلسطين
130	Centre palestinien pour le dialogue culturel et le développement	Palestinian Center for Cultural Dialogue and Development	المركز الفلسطيني للحوار الثقافي والتنمية
131	Le Centre palestinien pour le dialogue démocratique et le développement politique	The Palestinian Center for Democratic Dialogue and Political Development	المركز الفلسطيني للحوار الديمقراطي والتنمية السياسية
132	Phoenix Center for Economic Studies / Jordanie	Phoenix Center for Economic Studies / Jordan	مركز الفينيق للدراسات الاقتصادية/الأردن
133	Centre d'études politiques de Jérusalem/Jordanie	Jerusalem Center for Political Studies/Jordan	مركز القدس للدراسات السياسية/الأردن
134	Centre de Jérusalem pour les femmes / Palestine	Jerusalem Center for Women / Palestine	مركز القدس للنساء/فلسطين
135	Centre d'aide et de conseil juridiques pour femmes/Palestine	Women's Center for Legal Aid and Counselling/Palestine	مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي/فلسطين
136	Centre Bisan pour la recherche et le développement/Palestine	Bisan Center for Research and Development/ Palestine	مركز بيسان للبحوث والإنماء/ فلسطين
137	Centre de Tunis pour la liberté de la presse	Tunis Center for Press Freedom	مركز تونس لحرية الصحافة
138	Centre Jothor pour les droits de l'homme/ Jordanie	Jothor Center for Human Rights/Jordan	مركز جذور لحقوق الإنسان/الأردن
139	Centre Damia d'études politiques et parlementaires/Jordanie	Damia Center for Political and Parliamentary Studies/Jordan	مركز داميا للدراسات السياسية والبرلمانية/الأردن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
140	Centre de Damas pour les études théoriques et civiles	Damascus Center for Theoretical and Civil Studies	مركز دمشق للدراسات النظرية والحقوقية المدنية
141	Centre des affaires féminines – Gaza / Palestine	Women's Affairs Center – Gaza / Palestine	مركز شؤون المرأة – غزة/فلسطين
142	Amman Centre d'études sur les droits de l'homme (ACHRS)	Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS)	مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
143	Ain Centre for Human Rights/Yémen	Ain Center for Human Rights/Yemen	مركز عين لحقوق الإنسان/اليمن
144	Centre métropolitain de défense des droits des journalistes/ Irak	Metro Center for Defending the Rights of Journalists/ Iraq	مركز مترو للدفاع عن حقوق الصحفيين/ العراق
145	Centre Masarat pour la recherche sur les politiques/Palestine	Masarat Center for Policy Research/Palestine	مركز مسارات لأبحاث السياسات/فلسطين
146	Centre culturel de Jaffa – Naplouse / Palestine	Jaffa Cultural Center – Nablus / Palestine	مركز يافا الثقافي – نابلس/فلسطين
147	Institut Scandinave des Droits de l'Homme/Genève	Scandinavian Institute of Human Rights/Geneva	المعهد الاسكندنافي لحقوق الإنسان/جنيف
148	Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme/Genève	International Institute for Peace, Justice and Human Rights/Geneva	المعهد الدولي للسلام والعدالة وحقوق الإنسان/ جنيف
149	Institut des politiques publiques / Palestine	Public Policy Institute / Palestine	معهد السياسات العامة/ فلسطين
150	Institut palestinien de recherche sur la sécurité nationale/Palestine	Palestine Institute for National Security Research/Palestine	معهد فلسطين لأبحاث الأمن القومي/فلسطين
151	Le Forum démocratique palestinien en Europe	The Palestinian Democratic Forum in Europe	الملتقى الديمقراطي الفلسطيني في أوروبا





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
152	Le Forum Culturel et Juridique de la Jeunesse à l'Observatoire Arabe / Liban	The Cultural and Legal Youth Forum at the Arab Observatory / Lebanon	ملتقى الشباب الثقافي والحقوق في المرصد العربي / لبنان
153	Forum de développement Al-Najd – Gaza / Palestine	Al-Najd Development Forum – Gaza / Palestine	ملتقى النجد التنموية – غزة / فلسطين
154	Forum de Houran pour la citoyenneté/Syrie	Houran Forum for Citizenship/Syria	ملتقى حوران للمواطنة/سوريا
155	Forum Alternatives / Palestine	Alternatives Forum / Palestine	منتدى البدائل / فلسطين
156	Forum du Renouveau pour la Pensée Citoyenne et Démocratique / Tunisie	Renewal Forum for Citizen and Democratic Thought / Tunisia	منتدى التجديد للفكر المواطني والديمقراطي / تونس
157	Forum arabe pour la sexualité de l'individu et de la famille	Arab Forum for the sexuality of the individual and the family	المنتدى العربي لجنسانية الفرد والأسرة/فلسطين
158	Le Forum civil au Soudan (qui comprend 54 organisations de la société civile) / Soudan	Sudanese National Civil Forum(includes 54 civil society organizations) / Sudan	المنتدى المدني القومي في السودان (يضم 54 منظمة مجتمع مدني)
159	Centre d'action pour le développement – Ma'an / Palestine	Palestinian NGOs Forum to Combat Violence against Women(includes 17 NGOs)	منتدى المنظمات الأهلية الفلسطينية لمناهضة العنف ضد المرأة (يضم 17 مؤسسة نسوية)
160	Forum de lutte contre les violences faites aux femmes / Palestine	Forum to combat violence against women / Palestine	منتدى مناهضة العنف ضد المرأة/ فلسطين
161	Organisation Africaine de Surveillance des Droits de l'Homme/Maroc	African Organization for Human Rights Monitoring/Morocco	المنظمة الافريقية لمراقبة حقوق الانسان/ المغرب
162	Maison internationale des droits de l'homme / France	International House for Human Rights / France	منظمة البيت الدولي لحقوق الانسان/ فرنسا







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
163	Organisation tunisienne contre la torture	The Tunisian Organization against Torture	المنظمة التونسية لمناهضة التعذيب
164	Organisation d'études et d'information sur le genre / Irak	Gender Studies and Information Organization / Iraq	منظمة الدراسات والمعلومات الجندرية/العراق
165	Global Shield Organisation pour la protection des droits de l'homme / Ukraine	Global Shield Organization for the Protection of Human Rights / Ukraine	منظمة الدرع العالمية لحماية حقوق الإنسان / اوكرانيا
166	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Syrie	The Arab Organization for Human Rights in Syria	المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سورية
167	L'Organisation kurde pour les droits de l'homme en Syrie (DAD)	The Kurdish Organization for Human Rights in Syria (DAD)	المنظمة الكردية لحقوق الإنسان في سورية (DAD)
168	Organisation nationale des droits de l'homme en Syrie	National Organization for Human Rights in Syria	المنظمة الوطنية لحقوق الإنسان في سورية
169	Organisation yéménite pour le dialogue des religions et des cultures	Yemeni Organization for Dialogue of Religions and Cultures	المنظمة اليمنية لحوار الأديان والثقافات
170	ORGANISATION POUR LES LIBERTÉS D'INFORMATION ET D'EXPRESSION-OLIE-HATIM/ MAROC	ORGANIZATION FOR FREEDOM OF MEDIAS AND EXPRESSION- OFME- HATIM / MOROCCO	منظمة حريات الإعلام والتعبير. حاتم/المغرب
171	L'Organisation pour le droit au retour 194/ Palestine	The Right of Return Organization 194/ Palestine	منظمة حق العودة 194/ فلسطين
172	Organisation des jeunes du désert pour le développement et les droits de l'homme / Libye	Desert Youth Organization for Development and Human Rights / Libya	منظمة شباب الصحراء للتنمية وحقوق الإنسان/ليبيا







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
173	Organisation de communication pour le développement/Égypte	Development Communications Organization/Egypt	منظمة وسائل الاتصال التنموي/مصر
174	Organisation yéménite pour les droits de la défense et les libertés démocratiques	Yemeni Organization for Defense Rights and Democratic Freedoms/Yemen	منظمة يمن للدفاع عن الحقوق والحريات الديمقراطية/اليمن
175	Fondation Addameer pour les droits de l'homme/Palestine	Addameer Foundation for Human Rights/ Palestine	مؤسسة الضمير لحقوق الإنسان / فلسطين
176	Association Addameer pour l'aide aux prisonniers et les droits de l'homme/Palestine	Addameer Association for Prisoner Care and Human Rights/Palestine	مؤسسة الضمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان/فلسطين
177	Fondation Qader pour le développement communautaire/Palestine	Qader Foundation for Community Development/Palestine	مؤسسة قادر للتنمية المجتمعية/فلسطين
178	Fondation Mada pour les Droits de l'Homme / Irak	Mada Foundation for Human Rights / Iraq	مؤسسة مدى لحقوق الإنسان/العراق
179	Club de la Presse / Maroc	Press Club / Morocco	نادي الصحافة /المغرب
180	Femmes contre la violence / Palestine	Women Against Violence / Palestine	نساء ضد العنف/ فلسطين
181	L'Autorité civile palestinienne pour les titulaires de doctorat dans la fonction publique/Palestine	The Palestinian Civil Authority for Doctorate Holders in the Public Service/Palestine	الهيئة الأهلية الفلسطينية لحملة الدكتوراه في الوظيفة العمومية/فلسطين
182	La Commission nationale pour l'indépendance de la magistrature et l'état de droit- l'indépendance / Palestine	The National Commission for the Independence of the Judiciary and the Rule of Law- Independence / Palestine	الهيئة الأهلية لاستقلال القضاء وسيادة القانون- استقلال / فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
183	La Commission internationale pour le soutien des droits du peuple palestinien	The International Commission for Supporting the Rights of the Palestinian People	الهيئة الدولية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني "حشد"
184	Autorité sahéenne de défense des droits de l'Homme/Mauritanie	Sahel Authority for the Defense of Human Rights/Mauritania	هيئة الساحل للدفاع عن حقوق الإنسان/موريتانيا
185	L'Autorité palestinienne pour les docteurs dans la fonction publique	The Palestinian Authority for PhD holders in the civil service	الهيئة الفلسطينية لحملة الدكتوراه في الوظيفة العمومية/فلسطين
186	L'Autorité palestinienne pour les médias et l'activation du rôle de la jeunesse / Palestine	The Palestinian Authority for Media and Activating the Role of Youth / Palestine	الهيئة الفلسطينية للإعلام وتفعيل دور الشباب/فلسطين
187	Commission marocaine des droits de l'homme	Moroccan Commission for Human Rights	الهيئة المغربية لحقوق الإنسان

